

Терапевтичний контракт (переклад для ознайомлення)

Предмет контракту

Цей контракт визначає професійну взаємодію між терапевтом і клієнтом, окреслюючи чіткі межі, необхідні для забезпечення безпеки та ефективності терапевтичного процесу. Він покликаний підтримувати благополуччя як клієнта, так і терапевта, а також цілісність клінічної практики. Вся діяльність в рамках цієї угоди підпадає під юрисдикцію законів, що Великобританії.

Конфіденційність

Я зберігаю конфіденційність щодо роботи з усіма клієнтами. Це важлива основа для зміцнення довіри та сприяння продуктивній роботі. Однак важливо зазначити, що конфіденційність може бути порушена за певних обставин: на вимогу суду або правоохоронних органів, щодо інформації, пов'язаної з підготовкою до терористичних актів, відмиванням грошей, випадками жорстокого поводження з дітьми або нехтуванням їхніми правами. Крім того, конфіденційність може бути порушена, якщо, на мою професійну думку, ваш стан становить загрозу вашому життю чи здоров'ю або благополуччю інших людей.

Умови

Для успішної роботи необхідні наступні умови:

1. Клієнт зобов'язується розповісти терапевту про будь-які раніше діагностовані або поточні психічні розлади та/або минулі або теперішні залежності.
2. Клієнт і терапевт зобов'язуються не приходити на зустріч під впливом речовин, що змінюють свідомість, не призначених лікарями.
3. Кожна зі сторін має право припинити роботу та розірвати цей договір. Про такі наміри важливо попередити заздалегідь.
4. Важливо, щоб клієнт дбав про власну безпеку і здоров'я під час роботи з психотерапевтом.
5. У разі відсутності клієнта на двох і більше зустрічах без попереднього повідомлення (або з перервою в роботі понад 3 місяці), професійні відносини між клієнтом і психотерапевтом та дія цього контракту автоматично припиняються.
6. Важливо, щоб клієнт і психотерапевт обговорювали можливі контакти поза сесіями, коли це можливо (включаючи спільних друзів і відвідування заходів).

Оплата та скасування сесій

Плата за кожен сесію - _____. Рахунок буде наданий після сесії, оплата очікується протягом 5 робочих днів. Я залишаю за собою право змінювати вартість сесії (як правило, не частіше одного разу на рік), зобов'язуючись повідомляти клієнтів про такі зміни щонайменше за місяць до їх внесення. Клієнти можуть скасувати або перенести зустріч без стягнення плати за 24 години до запланованої зустрічі. За сесіями, скасованими чи перенесеними менше, ніж за 24 години, клієнт зобов'язується сплатити повну вартість.

Частота зустрічей та перерви

За попередньою домовленістю зустрічі відбуватимуться_____.

Кожна сесія триває 50 хвилин.

Я можу планувати перерви в наших сесіях у зв'язку з щорічною відпусткою або відвідуванням заходів з професійного розвитку. Зазвичай я беру приблизно 6 тижнів щорічної відпустки, більшими частинами протягом літніх місяців. Я надам попереднє повідомлення щонайменше за тиждень до будь-якої запланованої перерви.

Клієнти мають право на заплановані перерви або пропущені сесії, за умови завчасного повідомлення, максимум до 6 сесій на рік. Якщо ви захочете запланувати додаткові перерви понад цю кількість, я прошу вас оплатити пропущені сеанси. Альтернативним варіантом може бути продовження терапії під час відпустки або завчасне перенесення сеансів на вільні дати.

Я не працюю у державні вихідні Великобританії, якщо ми спеціально не домовилися про цю дату.

Супервізія і запис

Я проходжу регулярну супервізію та інші заходи з професійного розвитку. Іноді я можу демонструвати записані сесії та терапевтичні нотатки, або обговорювати клієнтську роботу з метою професійного розвитку, навчання або для ілюстрації своєї роботи. Будьте впевнені, що при обговоренні випадків я дотримуюся суворої конфіденційності та утримуюся від розкриття будь-яких особистих даних, щоб захистити вашу приватність.

Форс-мажорні обставини

Обидві сторони звільняються від відповідальності за часткове або повне невиконання зобов'язань за цим Договором, якщо таке невиконання є наслідком форс-мажорних обставин. Прикладами таких подій є стихійні лиха (пожежі, бурі, повені, пандемії), дії уряду або суспільства (війни, вторгнення, громадські заворушення, страйки), а також інфраструктурні збої (збої електроенергії). Важливо зазначити, що хвороба або відпустка не вважаються форс-мажорними обставинами.

У будь-якому такому випадку обидві сторони зобов'язані негайно повідомити одна одну про ці обставини.

Контактні дані

І клієнт, і терапевт зобов'язуються надати точну інформацію про себе, включаючи відповідні контактні дані, після підписання цієї угоди. Крім того, обидві сторони погоджуються негайно повідомляти про будь-які зміни в цій інформації протягом усього терміну дії цієї угоди.